



**RADA  
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 20. dubna 2012 (23.04)  
(OR. en)**

---

**Interinstitucionální spis:  
2011/0276 (COD)**

---

**8207/12  
ADD 4 REV 2**

<b>FSTR</b>	<b>26</b>
<b>FC</b>	<b>17</b>
<b>REGIO</b>	<b>39</b>
<b>SOC</b>	<b>240</b>
<b>AGRISTR</b>	<b>40</b>
<b>PECHE</b>	<b>103</b>
<b>CADREFIN</b>	<b>165</b>
<b>CODEC</b>	<b>831</b>

#### **DODATEK 4 k POZNÁMCE**

---

Odesílatel:	Předsednictví
Příjemce:	Výbor stálých zástupců (část II) / Rada
Č. předchozího dokumentu:	15243/2/11 REV 2
Č. návrhu	
Komise:	COM(2011) 615 final/2
Předmět:	Legislativní balíček pro politiku soudržnosti – kompromis předsednictví týkající se monitorování a hodnocení

---

Delegace naleznou v příloze kompromisní znění částí návrhu nařízení o společných ustanoveních, které se týkají monitorování a hodnocení.

Tučně jsou vyznačeny změny provedené oproti revidovaným zněním (oprava) předloženým Komisí dne 14. března 2012.

# HLAVA V

## MONITOROVÁNÍ A HODNOCENÍ

### KAPITOLA I

#### Monitorování

##### Oddíl I

#### Monitorování programů

##### *Článek 41*

##### Monitorovací výbor

1. Do tří měsíců ode dne oznámení rozhodnutí o přijetí programu členskému státu zřídí členský stát **v souladu s vnitrostátními předpisy a postupy a** po dohodě s řídicím orgánem výbor, jehož úkolem je monitorovat provádění programu.

Pro **větší počet programů** spolufinancovaných z fondů SSR může členský stát zřídit jediný monitorovací výbor.

2. Každý monitorovací výbor vypracuje a přijme svůj jednací řád **v rámci institucionálního, právního a finančního rámce dotyčného členského státu.**

## Článek 42

### Složení monitorovacího výboru

1. **O složení monitorovacího výboru rozhoduje členský stát<sup>1</sup> za předpokladu**, že daný monitorovací výbor se skládá ze zástupců **příslušných orgánů členského státu** a zprostředkujících subjektů a zástupců partnerů **podle článku 5**. [...].

Monitorovací výbor programu v rámci cíle Evropská územní spolupráce zahrnuje také zástupce jakékoli třetí země, která se účastní programu.

2. Komise se účastní činnosti monitorovacího výboru jako poradce.
3. Pokud na program přispívá EIB, může se účastnit práce monitorovacího výboru jako poradce.
4. Monitorovacímu výboru předsedá zástupce členského státu nebo řídicího orgánu.

## Článek 43

### Funkce monitorovacího výboru

1. Monitorovací výbor se schází nejméně jednou za rok a posuzuje provádění programu a pokrok směrem k dosažení jeho cílů. Přitom zohledňuje finanční údaje, společné ukazatele a ukazatele specifické pro jednotlivé programy, včetně změn **v hodnotě** ukazatelů výsledků,

---

<sup>1</sup> Na otázku zapojení některých členských států v souvislosti s programy evropské územní spolupráce se bude vztahovat horizontální ustanovení v nařízení o EÚS.

pokrok k dosažení vyčíslených cílových hodnot a milníky vymezené ve výkonnostním rámci **podle čl. 19. odst. 1, a případně výsledky kvalitativních analýz.**

2. Monitorovací výbor se [...] zabývá všemi aspekty, které ovlivňují výkonnost programu.
3. Monitorovací výbor je konzultován v otázce změn programu navrhovaných řídicím orgánem [...].
4. Monitorovací výbor může řídicímu orgánu **sdělit připomínky** ohledně provádění programu a jeho hodnocení. Monitoruje opatření přijatá na základě jeho **připomínek**.

#### *Článek 44*

#### **Zprávy o provádění**

1. Od roku 2016 až do roku 2022 včetně předkládá členský stát Komisi výroční zprávu o provádění programu v předchozím rozpočtovém roce.

Do **31. ledna 2024** předloží členský stát závěrečnou zprávu o provádění programu pro EFRR, ESF a Fond soudržnosti a výroční zprávu o provádění pro EZFRV a EMFF.

2. Výroční zprávy o provádění obsahují **souhrnné** informace o provádění programu a jeho priorit, co se týče finančních údajů, společných ukazatelů a ukazatelů specifických pro jednotlivé programy a vyčíslených cílových hodnot, včetně změn **v hodnotě** ukazatelů výsledků, **a počínaje zprávou předloženou v roce 2017 i** milníků vymezených ve výkonnostním rámci.

Předané údaje se týkají hodnot ukazatelů pro plně provedené operace, jakož i, **případně s ohledem na fázi provádění**, pro vybrané operace. Rovněž uvádějí [...] jakékoli záležitosti, které ovlivňují výkonnost programu, a přijatá [...] opatření.

3. Výroční zpráva o provádění předložená v roce 2017 popisuje a zároveň analyzuje informace uvedené v odstavci 2 a pokrok při dosahování cílů programu, včetně příspěvku fondů SSR ke změnám **hodnoty** ukazatelů výsledků, pokud to provedená hodnocení dokazují. **Zpráva uvádí opatření přijatá s cílem splnit předběžné podmínky, které nebyly splněny v době přijetí programu.** Zpráva rovněž posuzuje provádění opatření zohledňujících zásady uvedené v člancích [...] 7 a 8 a informuje o podpoře cílů týkajících se změny klimatu.
4. Výroční zpráva o provádění předložená v roce 2019 a závěrečná zpráva o provádění pro fondy SSR musí kromě informací a hodnocení uvedených v odstavcích 2 a 3 obsahovat rovněž informace o [...] přínosu programu k plnění strategie Unie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění.
5. Výroční zprávy o provádění uvedené v odstavcích 1 až 4 jsou přípustné, pokud obsahují všechny informace požadované v uvedených odstavcích. **Odchylně se může členský stát rozhodnout, že všechny dodatečné informace uvedené v odstavci 3 a 4 předloží namísto toho ve zprávě o pokroku.** O tom, že určitá výroční zpráva o provádění není přípustná, vyrozumí Komise členský stát do 15 pracovních dnů ode dne jejího obdržení; pokud tak Komise neučiní, má se za to, že je dotyčná zpráva přípustná.
6. Komise výroční **a závěrečnou** zprávu o provádění posoudí a uvědomí členský stát o svých připomínkách do dvou měsíců od obdržení výroční zprávy o provádění a do 5 měsíců od obdržení závěrečné zprávy **o provádění**. Pokud Komise nesdělí své připomínky v těchto lhůtách, považují se zprávy za schválené.

7. Komise může **řídícímu orgánu sdělit připomínky týkající** se záležitostí, které **významně** ovlivňují provádění programu. Jsou-li takové **připomínky** vyjádřeny, řídící orgán **poskytne veškeré nezbytné informace týkající se těchto připomínek a případně** vyrozumí Komisi do tří měsíců o přijatých [...] opatřeních.
8. Souhrn obsahu výroční a závěrečné zprávy o provádění určený pro občany se zveřejní.

#### *Článek 45*

### **Výroční přezkumné jednání**

1. Každoročně od roku 2016 do roku 2022 včetně se uspořádá výroční přezkumné jednání mezi Komisí a každým členským státem za účelem posouzení výkonnosti jednotlivých programů s ohledem na výroční zprávu o provádění a na případné připomínky a doporučení Komise.
2. Výroční přezkumné jednání se může zabývat více než jedním programem. V letech 2017 a 2019 se bude výroční přezkumné jednání zabývat všemi programy v členském státu a rovněž zohlední zprávy o pokroku předložené v dotyčných letech členským státem v souladu s článkem 46.
3. Členský stát a Komise se mohou dohodnout, že v některých letech kromě let 2017 a 2019 výroční přezkumné jednání ohledně některého programu neuspořádají.
4. Výročnímu přezkumnému jednání předsedá Komise, **nebo mu na žádost členského státu předsedá členský stát spolu s Komisí.**
5. Členské státy zajistí, aby byla po skončení jednání přijata vhodná opatření v reakci na připomínky Komise **týkající se záležitostí, které významně ovlivňují provádění programu.**

## Oddíl II

### Strategický postup

Článek 46

#### Zpráva o pokroku a strategická zpráva

1. Do **31. srpna** 2017 předloží členský stát Komisi zprávu o pokroku při provádění **dohody** o partnerství ke dni 31. prosince 2016 a do **31. srpna** 2019 zprávu o pokroku při provádění této dohody ke dni 31. prosince 2018.
2. Zpráva o pokroku musí popisovat a analyzovat tyto informace:
  - a) změny rozvojových potřeb, které v členském státě nastaly od přijetí **dohody** o partnerství;
  - b) pokrok při dosahování strategie Unie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění, a to zejména s ohledem na milníky stanovené pro jednotlivé programy **na úrovni priorit** ve výkonnostním rámci a na podporu cílů v oblasti změny klimatu;
  - c) zda byla opatření přijatá ke splnění **použitelných** předběžných podmínek nesplněných ke dni přijetí **dohody** o partnerství prováděna v souladu se stanoveným harmonogramem; **týká se pouze zprávy o pokroku předkládané v roce 2017**;
  - d) provádění mechanismů k zajištění koordinace mezi fondy SSR a dalšími nástroji Unie a vnitrostátními finančními nástroji a EIB;
  - e) pokrok dosažený v prioritních oblastech stanovených pro spolupráci;

- f) **případně** opatření přijatá k posílení způsobilosti orgánů členských států a [...] příjemců spravovat a využívat fondy SSR;
  - g) plánovaná opatření [...] v rámci programů zaměřených na snížení administrativní zátěže pro příjemce;
  - h) úloha partnerů uvedených v článku 5 při provádění **dohody** o partnerství.
2. Pokud Komise do **dvou** měsíců ode dne předložení zprávy o pokroku zjistí, že předložené informace jsou neúplné nebo nejasné **tak, že to významně ovlivňuje kvalitu a spolehlivost dotyčného posouzení**, může si od členského státu vyžádat další informace **za předpokladu, že nezpůsobí neodůvodněná zpoždění a předloží důvody pro domnělé nedostatky v kvalitě a spolehlivosti**. Členský stát poskytne Komisi požadované informace ve lhůtě tří měsíců a případně zprávu o pokroku odpovídajícím způsobem upraví.
  3. V letech 2017 a 2019 vypracuje Komise strategickou zprávu shrnující průběžné zprávy členských států, kterou předloží Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů.
  4. V letech 2018 a 2020 zařadí Komise do své výroční zprávy o pokroku pro jarní zasedání Evropské rady oddíl shrnující obsah strategické zprávy, zejména s ohledem na pokrok při dosahování strategie Unie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění.



## KAPITOLA II

### Hodnocení

#### Článek 47

#### Obecná ustanovení

1. Hodnocení se provádí za účelem zlepšení kvality koncepce a provádění programů a také za účelem posouzení jejich účinnosti, efektivity a dopadu. Dopad programů se hodnotí v souladu s úkolem jednotlivých fondů SSR v souvislosti s realizací cílů strategie Unie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění<sup>1</sup> **a s ohledem na rozsah programu** případně v souvislosti s hrubým domácím produktem (HDP) a nezaměstnaností **dotyčného území programu**.
2. Členské státy poskytnou zdroje nezbytné pro provádění hodnocení a zajistí zavedení postupů pro tvorbu a sběr údajů potřebných pro hodnocení, včetně údajů týkajících se společných ukazatelů a případně i ukazatelů specifických pro jednotlivé programy.
3. Hodnocení provádějí **interní nebo externí** odborníci, kteří jsou funkčně nezávislí na řídicích orgánech, které jsou odpovědné za provádění programu. Komise poskytne návod, jak hodnocení provádět.
4. Všechna hodnocení se [...] zveřejňují.

---

<sup>1</sup> Viz hlavní cíle strategie Evropa 2020.

### Předběžné hodnocení

1. Členské státy provádějí předběžná hodnocení s cílem zlepšit kvalitu koncepce jednotlivých programů.
2. Provádění předběžných hodnocení je povinností orgánu odpovědného za přípravu programů. Předběžná hodnocení se předkládají Komisi současně s programem a se shrnutím. Zvláštní pravidla týkající se fondů mohou stanovit limity, v rámci kterých lze předběžné hodnocení kombinovat s hodnocením jiného programu.
3. V rámci předběžných hodnocení se posuzují tyto prvky:
  - a) přínos pro strategii Unie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění s ohledem na zvolené tematické cíle a priority a při zohlednění vnitrostátních a regionálních potřeb a **potenciálu pro rozvoj, jakož i zkušeností získaných v průběhu předchozích programových období;**
  - b) vnitřní soudržnost navrhovaného programu nebo činnosti a jejich návaznost na ostatní příslušné nástroje;
  - c) soulad mezi přidělováním rozpočtových prostředků a cíli programu;
  - d) soulad vybraných tematických cílů, priorit a odpovídajících cílů programů se společným strategickým rámcem, **dohodou** o partnerství a **příslušnými** doporučeními **Rady** pro jednotlivé země podle čl. 121 odst. 2 **SFEU** a **příslušnými** doporučeními Rady přijatými podle čl. 148 odst. 4 **SFEU**;

- e) relevance a srozumitelnost navržených ukazatelů programu;
- f) jak očekávané výstupy přispějí k výsledkům;
- g) zda jsou vyčíslené cílové hodnoty ukazatelů reálné s ohledem na plánovanou výši podpory z fondů SSR;
- h) odůvodnění navrhované formy podpory;
- i) přiměřenost lidských zdrojů a správní kapacity pro řízení programu;
- j) vhodnost postupů pro monitorování programu a shromažďování údajů nezbytných k provádění hodnocení;
- k) vhodnost zvolených milníků pro výkonnostní rámec;
- l) přiměřenost plánovaných opatření na podporu rovných příležitostí pro ženy a muže a opatření k předcházení diskriminaci;
- m) přiměřenost plánovaných opatření na podporu udržitelného rozvoje.

4. **Předběžná** hodnocení v případě potřeby zahrnou požadavky pro strategické posuzování vlivů na životní prostředí stanovené při provádění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/42/ES ze dne 27. června 2001 o posuzování vlivů některých plánů a programů na životní prostředí<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 197, 21.7.2001, s. 30.

### Hodnocení během programového období

1. Řídící orgán **nebo členský stát** vypracuje pro každý operační program plán hodnocení, **který se může vztahovat na více než jeden program. Plán hodnocení** se předkládá v souladu se zvláštními pravidly týkajícími se fondů.
2. Členské státy zajistí, aby byly pro hodnocení uvolněny příslušné kapacity.
3. Během programového období řídicí **orgán zajistí, aby byla prováděna hodnocení včetně** hodnocení jednotlivých programů na základě plánu hodnocení, a to včetně hodnocení k posouzení účinnosti, efektivity a dopadu. **Tato hodnocení se mohou vztahovat na více než jeden program.** Nejméně jednou za programové období se v rámci hodnocení posoudí, jak podpora z fondů SSR přispěla k dosahování cílů jednotlivých priorit. Všechna hodnocení přezkoumává monitorovací výbor, který je zasílá Komisi.
4. Komise může hodnocení programů provádět z vlastního podnětu. **Informuje řídicí orgán a výsledky se zasílají řídicímu orgánu a předkládají dotyčnému monitorovacímu výboru.**

### Následné hodnocení

Následná hodnocení provádí v úzké spolupráci Komise nebo členské státy. V rámci těchto hodnocení je posuzována účinnost a efektivita fondů SSR a jejich příspěvek ke strategii Unie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění v souladu se zvláštními požadavky stanovenými ve zvláštních pravidlech týkajících se fondů. Následné hodnocení se dokončí do 31. prosince 2023.

# MONITOROVÁNÍ, HODNOCENÍ, INFORMACE A KOMUNIKACE

## KAPITOLA I

### Monitorování a hodnocení

#### *Článek 100*

#### **Funkce monitorovacího výboru**

1. Monitorovací výbor prověřuje zejména:
  - a) veškeré otázky, které nepříznivě ovlivňují výkonnost operačního programu;
  - b) pokrok při provádění plánu hodnocení a opatření přijatá v návaznosti na závěry hodnocení;
  - c) provádění komunikační strategie;
  - d) provádění velkých projektů;
  - e) provádění společných akčních plánů;
  - f) opatření na podporu rovnosti mezi muži a ženami, rovných příležitostí a zákazu diskriminace, včetně přístupnosti pro osoby se zdravotním postižením;
  - g) opatření na podporu udržitelného rozvoje;

h) opatření v rámci operačního programu týkající se plnění předběžných podmínek, **která spadají do působnosti řídicího orgánu, a je informován o opatřeních týkajících se plnění dalších předběžných podmínek;**

i) finanční nástroje.

2. **Odchylně od článku 43** monitorovací výbor prověřuje a schvaluje:

a) metodiku a kritéria výběru operací;

b) výroční a závěrečné zprávy o provádění;

c) plán hodnocení pro operační program a případné změny tohoto plánu, **a to i tehdy, je-li součástí společného plánu hodnocení podle čl. 104 odst. 1 poslední věty;**

d) komunikační strategii pro operační program a případné změny této strategie;

e) jakýkoli návrh řídicího orgánu na případnou změnu operačního programu.

#### *Článek 101*

### **Prováděcí zprávy pro cíl Investice pro růst a zaměstnanost**

1. Do **30. června** 2016 a do **30. června** každého následujícího roku až do roku 2022 včetně předloží členský stát Komisi výroční zprávu **o provádění** podle čl. 44 odst. 1. Zpráva předložená v roce 2016 zahrnuje rozpočtové roky 2014 a 2015, jakož i období mezi počátečním datem způsobilosti výdajů a 31. prosincem 2013.

2. Ve výročních zprávách o provádění se uvádějí informace o:
- a) provádění operačního programu podle čl. 44 odst. 2;
  - b) pokroku při přípravě a provádění velkých projektů a společných akčních plánů.
3. Ve výročních zprávách o provádění předložených v roce 2017 a 2019 se uvedou a posoudí informace požadované v čl. 44 odst. 3 a 4, informace stanovené v odstavci 2 **spolu s informacemi o prvcích uvedených v písmenech d), g) a j) níže, a v závislosti na obsahu a cílech operačního programu mohou tyto zprávy obsahovat rovněž informace o dalších prvcích:**
- a) pokrok při provádění integrovaného přístupu k územnímu rozvoji, včetně udržitelného rozvoje měst a místního rozvoje se zapojením místních komunit v rámci operačního programu;
  - b) **případně** pokrok při provádění opatření k posílení způsobilosti orgánů členských států a příjemců spravovat a využívat fondy;
  - c) pokrok při provádění jakýchkoli meziregionálních a nadnárodních opatření;
  - d) pokrok při provádění plánu hodnocení a opatření přijatá v návaznosti na závěry hodnocení;
  - e) zvláštní opatření na podporu rovnosti žen a mužů a **zabránění** diskriminaci, včetně přístupnosti pro osoby se zdravotním postižením, a provedená opatření, která mají zajistit začlenění hlediska rovnosti žen a mužů do operačního programu a jednotlivých operací;
  - f) opatření přijatá na podporu udržitelného rozvoje v souladu s článkem 8;

- g) výsledky informačních a propagačních opatření fondů prováděných v rámci komunikační strategie;
- h) případně pokrok při provádění opatření v oblasti sociálních inovací;
- i) pokrok při provádění opatření k řešení zvláštních potřeb zeměpisných oblastí nejvíce postižených chudobou nebo cílových skupin, jimž nejvíce hrozí diskriminace nebo vyloučení, se zvláštním zřetelem na marginalizované skupiny obyvatel, případně včetně použitých finančních prostředků;
- j) zapojení partnerů do provádění, monitorování a hodnocení operačního programu.

**Členské státy mohou rozhodnout, že výše uvedené dodatečné informace předloží namísto toho ve zprávě o pokroku.**

4. Výroční a závěrečné zprávy o provádění se vypracovávají podle vzorů přijatých Komisí prostřednictvím prováděcích aktů. Tyto prováděcí akty se přijmou v souladu s **přezkumným** postupem uvedeným v čl. 143 odst. **3**.

#### *Článek 102*

#### **Předávání finančních údajů**

1. Do 31. ledna [...] a 31. července [...] předá **členský stát** elektronicky Komisi pro účely monitorování tyto údaje za každý operační program a každou prioritní osu:
- a) celkové způsobilé náklady a způsobilé náklady z veřejných zdrojů na všechny operace a počet operací vybraných k poskytnutí podpory;
- [...];



- b) celková výše způsobilých výdajů, jež příjemci vykázali řídicímu orgánu.
2. Kromě toho musí předání **učiněné do** 31. ledna obsahovat výše uvedené údaje rozčleněné podle kategorií zásahu. Toto předání se považuje za splnění požadavku na předložení finančních údajů podle čl. 44 odst. 2.
  3. Převody, které mají být provedeny do 31. ledna a 31. července, musí být doprovázeny odhadem částky, na kterou hodlají členské státy podat žádosti o platby pro stávající rozpočtový rok a následující rozpočtový rok.
  4. Datum uzávěrky pro údaje předkládané podle tohoto článku se stanoví na konec měsíce předcházejícího měsíci jejich předložení.

### *Článek 103*

#### **Zpráva o soudržnosti**

Zpráva Komise podle článku 175 **SFEU** obsahuje:

- a) popis pokroku dosaženého v oblasti hospodářské, sociální a územní soudržnosti, včetně socioekonomické situace a rozvoje regionů, jakož i začlenění priorit Unie;
- b) popis úlohy fondů, EIB a ostatních nástrojů, jakož i vlivu dalších politik Unie a členských států na dosažený pokrok.

**Hodnocení**

1. Řídící orgán **nebo členský stát** vypracuje plán hodnocení pro **jeden nebo více operačních programů**. Plán hodnocení se předloží [...] monitorovacímu výboru **nejpozději jeden rok po přijetí programu**.
  2. Do 31. prosince **2021** předloží řídicí orgány Komisi pro každý program zprávu shrnující závěry hodnocení provedených v průběhu programového období [...] a hlavní výstupy a výsledky programu, **přičemž oznámené informace doplní poznámkami**.
  3. Komise provádí následná hodnocení v úzké spolupráci s členskými státy a řídicími orgány.
-